

CRISTOBAL MATHIS

ADMINISTRADOR

REDACCION.—ADMINISTRACION  
CERVANTES, 19.—SAN AGUSTIN, 3

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Madrid, dos pesetas al mes.  
Provincias, tres pesetas al mes.

TELEFONO NUM. 1.271

## EL MUNDO

FUNDADOR SANTIAGO MATAIX GERENTE PROPIETARIO: JOSE MARIA DE BOET

ANDRES DE BARRA

DIRECTOR

IMPRESA.—ESTEREOTIPIA  
CERVANTES, 19.—SAN AGUSTIN, 3PARA ANUNCIOS Y RECLAMOS  
en la Administración.No se devuelven los originales.  
Distribución telegráfica: DIAMUNDO

## INFORMACIONES DE LA CAMPAÑA DE AFRICA

Telegramas oficiales de las operaciones  
LUCHAS Y DISIDENCIAS EN EL CAMPO MORO

## CARTAS DE MELILLA

## Las disensiones de la harca

## ABD-EL-KERIM Y BEN-CHÉL-LAL

Mientras aguardamos los próximos sucesos y aguzamos los sentidos en espera de los relatos guerreros, hablemos de lo que según los confidentes ocurre en el campo moro, donde no todo es armonía ni ganancia verdadera de pelar. Los confidentes no están de acuerdo en las causas y en los detalles, pero todos convienen en que la harca se halla dividida y la discordia tiene encendida su sublimada tea a pocos kilómetros de la plaza.

Sabido es de antiguo que los habitantes de Guelaya y los naturales del Rif no han sido nunca buenos amigos. Los primeros temen a los segundos y éstos desprecian a aquéllos. El secreto está en la diferencia de razas y en el mayor poderío de los bereberes que habitan el Rif central, que siempre estuvieron mejor armados que los que viven del lado acá del Kert, traduciéndose esta desigualdad en una tiranía de los rifenos sobre los guelays y al odio que éstos sienten por sus empujados vecinos. El levantamiento de julio último no ha tenido otra causa: los de Guelaya han obrado por el temor que les inspiran sus tiranos de Beni-Urriaguel y Bocoia. Estos se han impuesto por la osadía y por la apenaza, tratando a sus vecinos, como siempre, es decir, con un desdén rayano en el desprecio. No fiándose de los guelays, Abd-el-Kerim envió a Nador a su amigo Sidi-Ben-Ali-Urriaguel, con un corto destacamento, suficiente para imponer respeto a los de Mazuz, los de Beni-bu-Iffor y los Beni-Sidel. Como primera providencia les ordenó que no tocaran nada de las minas, pues tenía dispuesto que todo ello pasara a ser de su propiedad; y luego fué recogiendo los prisioneros importantes, oficiales y jefes, esto es, los que podían representar un buen rescate, mandando a su gente que se los llevaran a su poblado de Aydir. Escrupulosamente se hizo así y hasta el general Navarro, con los demás cautivos de Monte Armi, de Ben-Chel-lal de Beni-Sidel salvó del desastre y retuvo prisioneros, tratando en seguida de enviarlos a la plaza, mediante una cantidad que se dice era bastante modesta, fueron reclamados por el reyzeulo del Rif y no hubo más remedio que entregárselos, aún a regañadientes y con la viva decepción por parte de Ben-Chel-lal, gran amigo y servidor de la Empresa de las minas del Rif.

Ben-Chel-lal es un jefe respetado en Beni-Sidel, pero Beni-Sidel no es más que

una fracción o «harca» de Guelaya, la más importante sin duda de la cabila, con once «ayemas» o subdivisiones; pero representa la tercera o cuarta parte de la población de Beni-Urriaguel, que se calcula en 45.000 habitantes con más de seis mil fusiles, mientras Beni-Sidel no podrá poner en pie de guerra ni mil quinientos mausers, Ben-Chel-lal, pues, tuvo que ceder y callar; pero según se dice ahora y con motivo de los recientes combates en Abduna (fracción de los Beni-Chicar que está en la harca), donde los rifenos han obligado a llevar el peso del ataque a Beni-Sidel y Beni-bu-Gafar, el caud Ben-Chel-lal reclamó energicamente, alegando que él necesitaba su gente para guardar su propio territorio el día en que los Ejércitos de España realicen el avance por el Oeste del Gurugú, cuyos límites entran ya en Beni-Pakhan, territorio de los Beni-Sidel. Esta protesta fué muy mal recibida por los Beni-Urriaguel; y si hay que creer a los confidentes se dirimió a tiros, resultando bastantes bajas entre rifenos y guelays. Ben-Chel-lal estorba a Abd-el-Kerim, y éste sospecha que las fracciones occidentales de Guelaya se allanarán al avance de los españoles el día en que se avance sobre ellas en son de guerra. Todos estos recelos y rozamientos han desmoralizado bastante al enemigo, y están siendo el tema de los comentarios en esta plaza. Sobre estos sucesos se está forjando la novela de una supuesta acción política, que si es una novela en boca de los comentaristas del café de la Alhambra, puede ser una historia verdadera en otra parte. Infinitas consecuencias de unos hechos que no se conocen bien. Lo que haya de verdad en ello irá apareciendo en el curso de las próximas operaciones, con la medida de la resistencia que oponga el enemigo. Desde luego se ha desmentido lo de la sumisión de las fracciones rebeldes del café de Mazuz, que habitan los barrancos y collados del Gurugú. Todavía era pronto para eso; pero se puede jurar que el día en que el cañón truene en los campos de Beni-bu-Gafar y de Beni-Sidel, las sumisiones no nos han de escasear.

Abd-el-Kerim es un tirano odioso y odiado por toda la gente guelaya que ha obedecido sus órdenes rechazando los dientes y apretando los puños...

Pronto se ha de ver si tengo o no tengo razón.

EL YEBLI

Melilla, septiembre 1921.

## Hace nueve años...

## Hay que cambiar los procedimientos

(De nuestra colección.—Editorial del 1 de enero de 1912.)

Pero es preciso, indispensable, cambiar el sistema político-militar que seguimos en Melilla. Yo soy partidario acérrimo de la guerra. Ante mi convicción no se plantea la duda entre la guerra y el pacifismo, entre la semi-paz y la semi-guerra. Creo en la guerra de Africa firmemente, como único modo de salvar a mi patria; en la guerra grande, franca, dura, dotando al Ejército de todos los medios y dejándole las manos libres para que proceda según crea necesario. Todo eso de la «penetración civilizadora» de los «pacifistas» republicanos y monárquicos, me parece una pura utopía. En Marruecos no hay otro medio de entrar más que con el fusil y el cañón; los procedimientos auxiliares han de ir detrás de las legiones victoriosas. Pero el método de guerra de que yo soy partidario, no es, de ningún modo, el seguido comúnmente por nosotros allí. Suponer un procedimiento estratégico por el cual hagamos en el Rif la invasión excéntrica y eniforme, partiendo de Melilla, llevando el combate a los montes, queriendo ocupar y guardar todos los riscos y valles de aquel abrupto suelo, lo repito inmenso y perjudicial error. Para semejante táctica no bastan los Ejércitos de Jerges, ni los tesoros de Creso.

## Partes oficiales

## EL DE LA TARDE

A últimas horas de la tarde facilitaron en el Ministerio de la Guerra el siguiente comunicado:

«Chafarinas, a bordo del Giralda, a las 14.50.—Como ampliación a mi anterior telegrama, me complazco en manifestarle que nuestras fuerzas, perfectamente pertrechadas, con todo lo necesario y dispuestas al amparo de su artillería y a la del Alfonso XIII, Princesa de Asturias, Lauria, Bonifaz y Giralda, que, alargando sus tiros, batiendo de revés y flanco al enemigo, favoreciendo la maniobra de nuestra caballería, ocasionaron desconcierto en la numerosa harca, que defendía el poblado de Zoco-Arbaa y campamento contiguo, y que en precipitada fuga en muchos sitios, y defendiéndose débilmente en otros, abandonaron el hermoso poblado Zoco el Arbaa, intacto, y el campamento de la harca, con más de ochenta jaimas, tiendas de campaña y caseríos de todas clases, y los poblados que se

encontraban al alcance de nuestros cañones, en los que se almacenaban grandes cosechas. También ha dejado el enemigo en nuestro poder muertos con armamento y heridos. Por nuestra parte no ha ocurrido más novedad que las comunicadas de la escuadra, según últimas noticias, sin saber si las habrá habido en los trabajos de fortificación, que parecen desenvolverse con toda normalidad.»

## EL DE LA NOCHE

Por la noche facilitaron el siguiente comunicado:

«Habría recibido V. E. el parte transmitido desde el Giralda. La operación se ha realizado con sencillez y fortuna, sin dar lugar a incidentes, por lo que poco más se puede ampliar.

El enemigo tenía una guardia numerosa, que había establecido en el istmo que une la Restinga con Zoco el Arbaa y por las dunas de Ras Quiviana. La columna se puso en marcha al amanecer, sorprendiendo un-

pequeña guardia del enemigo inmediata al campamento, dando muerte a los que la componían. Continué después su avance, en tanto que la escuadra, corriendo a lo largo de la costa, vino a colocarse sobre el flanco retaguardia del enemigo, que ocupaba el istmo, rompiendo el fuego contra él. En este momento se puso en fuga precipitadamente, siendo perseguido por los fuegos de la escuadra, que también batieron a contingentes numerosos que pretendían marchar al lugar del encuentro, poniéndolos también en fuga. Con esto quedó abierto a la columna el camino al Zoco el Arbaa, teniendo sólo que batirse con algunos grupos que quedaron retaguardia. Mientras esto ocurría por la izquierda y frente de la columna, dos lanchas gasolineras colocadas en Mar Chica batían con su cañón y ametralladora al enemigo que ocupaba Zoco el Arbaa e inmediaciones del poblado, en la dirección de los

pozos de Aagraz, persiguiendo un gran contingente de caballería muy eficazmente, poniéndolos en fuga.

A las nueve y media de la mañana, próximamente, el campo estaba completamente limpio de enemigo, entrando la columna en el poblado, en tanto que la escuadra batía los caseríos a larga distancia de la costa, donde se habían refugiado los fugitivos. A las cinco de la tarde conferencié en aguas de Ras Quiviana con general Cabanellas, que me dió cuenta de haberse cogido muertos y heridos al enemigo, incautándose también de varios depósitos de cebada y trigo que contenían gran cantidad de este grano.

Por parte de la columna no hubo novedad, quedando bien fortificada la nueva línea ocupada.

En Larache y Tetuán no ha ocurrido novedad.

## Lo que dice el Sr. Maura

El presidente del Consejo de ministros, al salir del Palacio, dijo a los periodistas que hacen allí información que había puesto a la firma de Su Majestad varios decretos sobre competencias.

«Parece—le dijo un reportero—que ha empezado bien el avance.»

«Si, de las operaciones preliminares no podemos quejarnos. Siempre es mejor el hecho consumado que la esperanza.»

Hoy será más dura la lucha, y hay que esperar con confianza el resultado del combate.

## Resumen de noticias

## EL AVANCE

Pocas noticias se pueden añadir al informe oficial sobre la operación preliminar de avance iniciada desde la Restinga. Los partes oficiales dan extensa cuenta de este pequeño avance. Los periodistas asistieron a la operación, poniéndose a su servicio «a vapor» «Mediterráneo». La tropa estaba formada desde las tres y al clarear el alba la vanguardia, compuesta de infantería y caballería, sorprendió a la columna avanzada de los moros, pasándola a cuchillo, mientras la columna avanzaba con gran orden y precisión.

Ya de día la escuadra rompió el fuego sobre las dunas del cabo Quiviana, las cascas de Arkenam y los collados y cañones del zoco, persiguiendo con incansable fuego de cañón los grupos enemigos que huían en todas direcciones.

Las lanchas gasolineras de Mar Chica contribuyeron a batir al enemigo, haciendo caer disparos sobre el poblado y las inmediaciones de los pozos de Aagraz.

Con estos auxilios la vanguardia apta para el combate a algunos tiradores sueltos o en la flama de Bu-Org hacia los ocho de la mañana, cumplido el objetivo que se había fijado y sin bajas. El campamento que el enemigo «había establecido» en el zoco fué ocupado casi intacto, hallándose en él muchos pertrechos y algunos muertos y heridos. Lo mismo sucedió después en el pequeño poblado de Arkenam, de donde los cañones no pudieron retirar nada, cogiéndose los habitantes cebada y trigo, con enseres y provisiones.

Una hora más tarde el enemigo intentó una demostración, presentándose grandes grupos de caballería; pero el fuego de los cañones les obligó a huir a la desbandada.

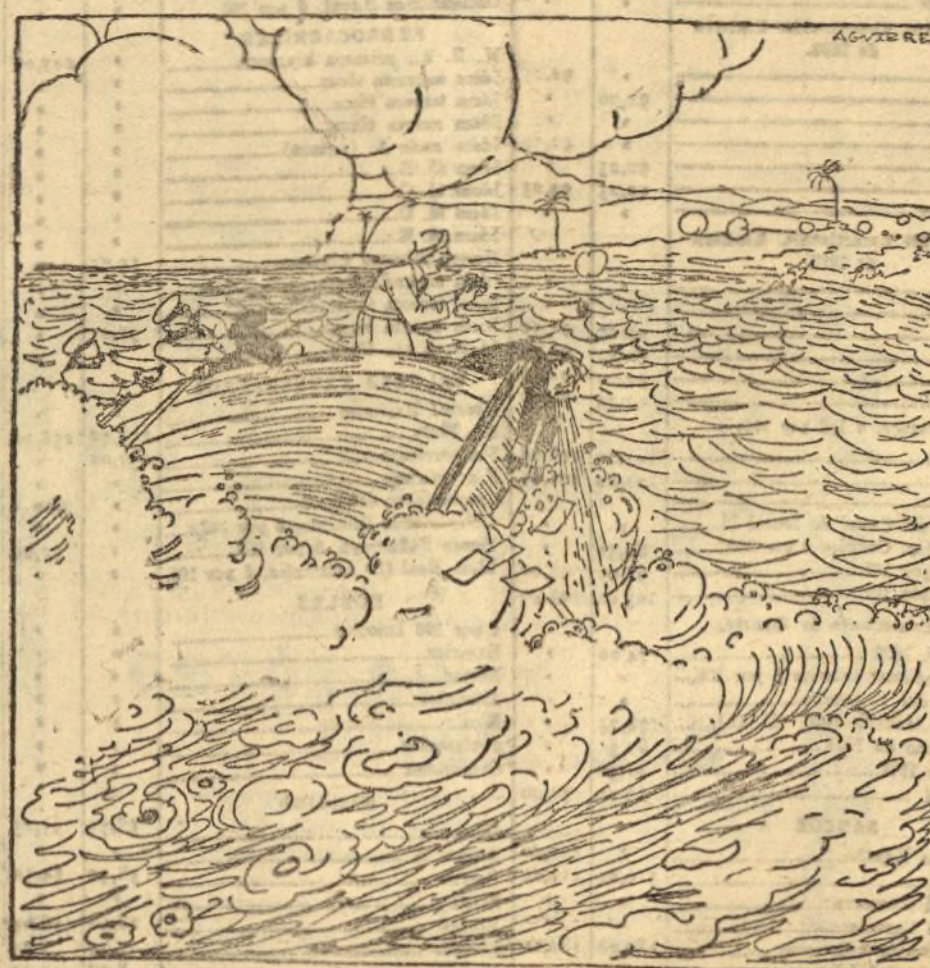
La tarde transcurrió en completa tranquilidad.

## EN BENI-CHICAR

Ha entrado en liza la columna que manda el general D. Federico Berenguer, hermano del alto comisario.

El objetivo era convertir en posición el bloque de la Corona, lo cual se consiguió tras de un vivo cañoneo.

## LOS REPORTEROS EN LA GUERRA



—¡Estoy tirando una pluma preciosa!  
—¡Eso es, tira una pluma que estoy tirando yo!

## DIVULGACIONES MARROQUÍES

## Para la inteligencia de planos y mapas

## Orografía

Los marroquíes, y en especial los bereberes, designan los montes con diferentes nombres que dan perfecta idea de la configuración geológica que adoptan, de tal manera, que dicho el nombre se sabe ya la forma que tiene el monte.

Monte en general es *Yebel*, cuyo plural es *Yebels*, y *Uta* significa llanura. De modo que cuando existen, por ejemplo, dos pueblos o dos *yebels*, que son las subdivisiones de las *zbas* o fracciones de cabila, del mismo nombre, la una en la sierra y la otra en el llano, se le añade al nombre esta situación, diciéndose, por ejemplo, Al-Hajn-el-yebel y Al-Hajn-el-uta.

Kudía significa colina. En España tenemos Alcadía de Carles y Alcadía de Crespias, que tienen esta significación. *Akba* vale tanto como cuesta. Cerca de Tánger está la *Akba-el-Humra*, cuesta colorada, y la posición que asaltaron los moros el otro día cerca de Tetuán se llama *Akba-el-Kola* (cuesta de la columna) y no *Arba-el-Kola*, como erróneamente escriben los partes oficiales.

Cuando el monte es muy escarpado se denomina *Azra*, y si la escarpadura es parte de un monte o cordillera recibe el nombre de *Yerf*, cuyo plural es *Yerfs*. Y así se dice el *Yerf* del Atlas.

Los montes que afectan la forma cónica (y en el Rif hay muchos así) reciben el nombre de *Taurit* o *Taurit*, seguido de otro que los distingue; ejemplo: *Taurit-Narrich*.

Muchas veces estos montes cónicos, de forma macizos, se presentan apareados y entonces se llaman *Tumiat* (gemelos), y si están unidos por la base y sólo presentan dos picos en la cumbre se denominan *Taurit*, plural de *Taurit*; ejemplo: *Taurit-Zag* (cerca del Kert).

Teniet llaman los moros al collado o puerto. En *Yebels* (el idioma rifeno) se denominan *Tiz*, y *Jandek* al barranco, cuyo plural es *Jandeks*. Si se trata de una cañada, es *Hait*. La boca o entrada de los barrancos se denominan *Dokum* o *Fum*, y *Kern* el pico agudo de una montaña, que si termina en una roca pelada (como la sierra de Beni-Hozmar) recibe el nombre de *Cassa* o *Jassa*, peña, la cual peña o peñasco, si está en el mar, recibe el nombre de *Hayera*, como se llaman nuestros peñones de Alhucemas y Vélez.

Gada y Tozuda significan meseta; la primera, si no se trata de un monte, sino de una elevación plana, y la segunda cuando es un verdadero monte, cuya cima afecta dicha forma. Frecuentemente se encuentran montes de piedras que recuerdan un combate o señalan el lugar de un crimen. Este montículo se llama *Kerkor*, cuyo plural es *Kerkors*. Hay muchos de éstos por todo Marruecos y a veces figuran en los mapas para designar lugares.

*Gurugú* llaman los rifenos a una montaña que tiene varios picos o crestas.

El mar recibe en árabe el nombre de *Bahar*.

## Hidrografía

El río es *wad*, que nosotros traducimos por *Guad*, raíz del Guadalquivir, Guadiana, Gua-

dalquivir, Guadalmedina, etc. Los franceses dicen *Oued* y los ingleses *Wad*. El plural de *wad* es *wadans* y así se denominan las regiones cruzadas por muchos ríos o arroyos. En *Yebels* el río se llama *Izzar* o *Izzar*. La laguna pequeña es *Sebja*. Grandes lagos no hay en Marruecos; pero hay depresiones del terreno que se llenan de agua de lluvia y reciben el nombre de *Chott*.

*Mchera* o *Mxra* es vado, y *Kantra*, puente. De donde hemos hecho Alcántara; de modo que llamar al de Toledo, por ejemplo, «Puente de Alcántara» es un ridículo pleonismo. *Fid* se denomina a la vega que riega un río, donde suele haber *Garsas* (huertas) y *Karias* (casas de labor), de donde procede la voz levantina «Alquerías».

*Ain* es fuente o manantial, cuyo plural es *Ajuns*. *Bir*, pozo; plural, *birs*. El pozo también se llama *Hasi*, y si el agua está muy cerca de la superficie se denomina *Ogla*; nombres todos que entran en la designación de muchos lugares marroquíes.

*Marsa* es puerto y *Ras* cabo (y también cabeza). El cabo que es arenoso y poco elevado se denomina *Tarf*, cuyo diminutivo femenino es *Tarif*, puntita; y ahí tienen ustedes la etimología u origen de la ciudad de «Tarifa», como «Gibraltar» procede de *Yebel-Tarik* (que nada tiene que ver con el moro «Tarik») y que significa «Monte del camino».

## Otras denominaciones

Concluiremos con otras denominaciones muy frecuentes en la geografía marroquí, que facilitarán la comprensión de los lugares en cuya designación entran.

En este caso, *Dar-el-Baida* se llama en árabe Casablanca. La villa de «Al-baida» es Valencia significa «La-blanca».

*Bit* es habitación y *But* el plural de *bit*. A la entrada del boquete de Anyera hay un poblado que se llama así: las habitaciones, las chozas. Cuando la casa tiene piso alto, los altos se llaman *gorra*. *Bab* es puerta y *Babi* abuelo, porque es la puerta de la familia (y). *Mers* es el terreno donde se han establecido sitios para granos. En Marruecos como en Valencia, los sitios se hacen en terrenos especiales, secos y calcáreos, varios de aquellos juntos. En Valencia reciben el nombre de *Hiliches*.

*Garb* es Occidente y *Chergul* Oriente; de modo que cuando estas voces acompañan a otra precedente es para significar que está al Occidente o al Oriente.

En los nombres de las cabilas (Kbail, congregaciones) o tribus, entra muchas veces un prefijo que le da significado. Estos prefijos son *Al* o *Ahl*, que los bereberes convierten en *Ait* y que significa «los de», «esos».

*Ben* o *Uld*, que quiere decir hijo de. El plural es *Beni* o *Ulad*. *Bu* significa «padre», como *Uin* significa «madre». De modo que ya sabe el lector a qué atenece cuando le da los nombres de las cabilas o *tribus* Uld-Sentut, Beni-bu-Inhi, Beni-Sidel, Hasi-Pertan, Ain-Zohra, Al-Aira, Al-Gada, Ait-Aissa, Al-Fid Uad-Ras, etc.

## Miscelánea de la guerra

## EL CADAVER DEL GENERAL FERNANDEZ SILVESTRE

MALAGA 13. Vinjeros llegados de Melilla en el vapor «Vicente Puchol», que fondeó después de las dos de la tarde, han asegurado que el cadáver del general Fernández Silvestre fué hallado en las inmediaciones de Annal y entregado a Abd-el-Krim.

Este dispondrá que lo envíen de hoy a mañana a Alhucemas, desde donde lo trasladarán a Melilla.

ANTES DE EMPEZAR EL AVANCE, EL REY SALUDA Y ALIENTA A LOS SOLDADOS

MELILLA 13. Antes de comenzar el avance se publicó la siguiente orden general:

«Su Majestad el Rey, al saber que mañana comienza el avance de nuestras tropas, me complace, por conducto del excelentísimo señor ministro de la Guerra, saludar en su nombre a las tropas y haga presente les desea de corazón buena fortuna y éxito, que seguramente alcanzarán.

Lo que S. E. tiene el alto honor de publicar para conocimiento y satisfacción de todos.»

## LEGIONARIOS INGLESES

ALGECIRAS 13. Desembarcaron ayer 110 legionarios ingleses, que van a incorporarse al Tercio que lucha en Melilla. Desfilaron por la población.

El público les acompañó hasta el cuartel, vitoreándolos, mientras ellos cantaban el «Tiperrary».

Se les sirvió un rancho, y después estuvieron paseando por la población hasta altas horas de la noche.

LOS DEL REGIMIENTO DE VALENCIA LLEGAN A ALMERIA

ALMERIA 13. Con gran retraso llegó el batallón «expendionario» del regimiento de Valencia. Esperaban a las fuerzas en la es-

tación el general Nario, las autoridades civiles y numeroso público.

Después del desembarco, el duque del Cañal Español obsequió a las tropas, en la misma estación, con coñac y café.

El batallón formó y desfiló por la avenida marcialmente, entre un gran gentío, que lo vitoreaba y aplaudía.

En el cuartel de la Corona se sirvió el rancho.

Los soldados han sido muy agasajados durante todo el trayecto. Contando los donativos que les han hecho, reúnen más de 40.000 pesetas. Los de cuota se alojan en los mejores hoteles de Almería.

Estas fuerzas han tardado en hacer el viaje tres noches y dos días completos.

## LOS ZAPADORES MINADORES

GUJON 13. Procedentes de Oviedo, llegaron fuerzas de Zapadores, que marchaban a Africa. Al mediodía de ayer, y en vista de que se carecía de noticias del vapor «Matagorda del Campo», en el cual embarcaban las tropas, se dispuso que éstas permanecieran en la ciudad y que se aplazase el embarco.

A la una y media de la tarde entró en el puerto el El Musel dicho buque, el cual no había podido comunicar la hora de llegada por no funcionar su telegrafía sin hilos.

En vista de que había arribado el buque, las autoridades rectificaron las órdenes suspendiendo hasta hoy el embarco, y que anunció que se haría ayer mismo, por la tarde.

A las seis de la tarde embarcaron los expedicionarios. Fueron despedidos por las fuerzas de Tarragona, las autoridades y representantes de las entidades locales. Las fuerzas de Zapadores son 160 hombres. Llevan un capitán, dos tenientes y un alférez.

A última hora de la tarde zarpó el buque. Las fuerzas de Tarragona desfilaron por la población, de Melilla de El Musel, y el pueblo los aplaudió.



EL REY EN CUATRO VIENTOS

En la jornada del Rey estuvo ayer mañana en el aeródromo de Cuatro Vientos viendo los nuevos aparatos adquiridos, con destino al Ejército o de operaciones.

ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa ha acordado contribuir con mil pesetas a la suscripción patriótica iniciada por Su Majestad la Reina con destino a los hospitales de la Cruz Roja.

LA FRANQUICIA PARA LOS SOLDADOS DE MELILLA

La "Gaceta" de hoy publica el decreto firmado por Su Majestad referente a la franquicia para los soldados que luchan en África, y cuya parte dispositiva dice así:

Artículo primero. Se crea una tarjeta postal para los individuos y clases de tropa del ejército de África, que circulará franca de porte, sin otra limitación que la de llevar estampado el sello de la unidad a que pertenezca el remitente y que se dirija desde un punto cualquiera de África a la Península, Islas Baleares o Canarias.

Artículo segundo. Se crea asimismo una tarjeta postal doble o con respuesta pagada de 15 céntimos de precio, la que solamente podrá utilizarse desde la Península, Islas Baleares o Canarias, y será forzosamente dirigida a individuos del ejército en operaciones.

FUNCION BENEFICA

La Asociación general de Pensionistas Jubilados y Retirados, de la que son presidentes honorarios el ilustre general Laque y señora y patrocinada por éstos, organiza una gran velada teatral a beneficio de los hospitales de sangre de Melilla.

Dicha función, por la que hay gran entusiasmo entre los asociados, tendrá lugar en el presente mes, en uno de los principales teatros de esta corte, poniéndose en escena, por el excelente cuadro artístico de la Asociación, la comedia de D. Emilio Mario (hijo) titulada "Militares y paisanos".

La Comisión organizadora gestiona el concurso de otros valiosos elementos artísticos, habiendo recibido ya ofrecimientos de la preciosa artista Pilar González y de la bella y notable cancionista Pilar Delgado (Arlesiana).

UN AVIADOR CON SUS AMETALLADORAS, INGRESA EN EL TERCIO

BARCELONA 13. Ha ingresado en el Tercio extranjero, alistándose en este batallón de empuje, el teniente aviador italiano Raniero Paga, que trae un modelo de ametralladoras para dispararlas desde los aeroplanos. —Mencheta.

DONATIVOS Y OFRECIMIENTOS

La sección local de la Cruz Roja de Ter-

rosa ofrece instalar un hospital de sangre consecutiva de la mala calidad de los alimentos.

Los consejeros municipales de Poplar que se encuentran en libertad realizan gestiones para conseguir que mejore la situación de los consejeros detenidos.

EL GENERAL PERSHING A EUROPA

NUEVA YORK 13. El general Pershing y sus ayudantes embarcarán en Nueva York mañana a bordo del paquebote "Paris".

EL CONSUL DE SUECIA, ROBADO

ROMA 13. Al consul de Suecia, señor Hirschner, le ha sido robada una maleta, que contenía veinte mil liras y numerosas joyas y valores, cuando se hallaba con su esposa a bordo del navío "Atina".

Nuestra vida política

COMBINACIÓN DE ALTOS CARCOS

A base de la provisión del Gobierno civil de Canarias y según se asegura de una comisión regia y de la vacante que existe en el Ministerio de Hacienda, no tardará muchos días en hacerse una combinación de altos carcos.

Hasta ahora está todo aplazado, porque el Gobierno dedica toda su atención al problema de Marruecos.

LA FECHA DE LAS CORTES

Se dijo anoche que el Gobierno publicará el decreto convocando las sesiones de Cortes en los últimos días del mes actual y que el Parlamento reanudar su funcionamiento el 4 del próximo mes de octubre.

D. NATALIO RIVAS

Procedente de Melilla ha llegado a Madrid el ex ministro D. Natalio Rivas. Dentro de breves días marchará a San Sebastián.

EN LA PRESIDENCIA

El secretario de la Presidencia no tenía esta mañana orden del jefe del Gobierno para circular las invitaciones a los ministros ciudadanos para celebrar Consejo.

Crea, sin embargo, el Sr. Lequerica, que mañana se reunirán los ministros en Consejo.

En el salón donde se celebran las reuniones del Gobierno se han colocado varios mapas de Marruecos, enviados por el ministro de la Guerra, lo que hace suponer que en el Consejo próximo al dar cuenta de las operaciones en la zona de Melilla, seguirán en las cartas la marcha de las tropas, a fin de ilustrar así más fácilmente la comprensión del objetivo que se ha de realizar.

LLEGADA DE MINISTROS

Esta mañana llegó a Madrid el ministro de Estado, procedente de San Sebastián. En el mismo tren hizo el viaje desde Tolosa el Sr. Cambó, que vendió del balneario de Betelú (Navarra).

Los Sres. Hontoria y Cambó celebraron anoche una extensa conferencia hasta la hora en que se retiraron a descansar.

EN GOBERNACIÓN

El subsecretario de Gobernación manifestó esta mañana que el conde de Collo de Portugal estaba en aquellos momentos en la revista de tropas de la Guardia civil, acompañado del director general de dicho Instituto y del director general de Seguridad.

Añadió el Sr. Montes Jovellar que los

telegramas recibidos del gobernador civil de Lérida confirmaban que, a consecuencia del hundimiento de una barcaza en el río Segre, perecieron 31 personas, cuyos cadáveres han sido extraídos, y faltan tres o cuatro, que se supone también han muerto ahogados.

DE INSTRUCCIÓN PUBLICA

Regreso del ministro.

Esta mañana regresó de Santander el señor Silió.

FELICITACIONES

Con motivo de la autonomía universitaria, está recibiendo muchas felicitaciones el Sr. Silió.

Entre éstas las ha recibido muy expresivas de las Universidades de Zaragoza, Valladolid y Barcelona.

También ha recibido otra del Sr. Lafite, presidente de la Semana oceanográfica, quien con motivo de la clausura de la Asamblea científica le envía un atento y afectuoso saludo.

FIRMA DEL REY

De Hacienda.

El Rey ha firmado los siguientes reales decretos:

Nombrando jefe de Administración de primera clase del Tribunal de Cuentas a don Antonio González Galdón.

Idem de segunda del mismo Tribunal a don David Ortiz Arce, y de tercera a D. Ricardo Montesinos Secanella.

Idem jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo de Abogados del Estado a D. Ramón Menéndez, y de tercera a D. Luis Srejo López y D. Juan Isasa y del Valle.

DE GOBERNACIÓN

Concediendo honores de jefe superior de Administración a los Sres. D. José Venegas, D. Antonio Gutiérrez Herrera y D. Luis Castro Medina.

Aprobando el contrato de arriendo de un edificio en Alicante que se destinará a oficinas del Gobierno civil.

Autorizando al ministro mientras duran las actuales circunstancias para contratar sin las formalidades de subasta la reparación de las averías en los cables telegráficos submarinos por cuenta de la Administración, así como el tendido de nuevos cables que se estime necesario.

La vida en Palacio

DESPACHO CON SU MAJESTAD

Han tenido despacho con el Monarca el jefe del Gobierno y los ministros de Gobernación y Hacienda.

AUDIENCIAS

Hoy ha recibido Su Majestad al general de Ingenieros, Sr. Vives; a D. Antonio Dabán, coronel del regimiento de León; al capitán Ríos y al vizconde de Uzqueta.

Servicio oficial meteorológico

Se van alejando las causas originarias del mal tiempo, y el bueno se extiende por toda España.

La temperatura máxima de ayer fue de 38 grados, en Sevilla, y la mínima de hoy ha sido de 10, en León.

La temperatura máxima de ayer en Madrid fue de 20,9 grados, y la mínima hoy ha sido de 13,3.

Tiempo probable para el día 14:

En toda España, buen tiempo.

CONFLICTOS ACTUALES

El problema de las subsistencias

Caminamos de mal en peor. Por unos momentos tuvimos confianza en que, poseídos de energía el gobernador y el Ayuntamiento, hallaríamos alguna ventaja en la enorme caresta que han alcanzado las subsistencias; pero nos hemos engañado, y de verdad que lo sentimos, por que la vida resulta un imposible.

El problema de la carne se resolverá en breve. Así lo afirman las autoridades; pero mucho nos tememos que cuando la solución llegue, ya no quedará ni un vecino en esta villa del oso, el madroño y los problemas.

Mientras la carne de vaca se abarata, los carneros elevan, sin consideración, la de cordero y los asenadores de la de ternera, artículos que han quedado únicamente para ser consumidos por los grandes accionistas de las más grandes empresas.

Los huevos, según se dijo ayer en el Ayuntamiento, han alcanzado la respetable cifra de cuatro pesetas y veinte céntimos la docena, con un tamaño imperceptible y alguno que otro podrido, para que resulten aún más caros.

Las patatas, a pesar del uso y abuso de los carteles gubernativos y municipales, se venden a cincuenta céntimos el kilo, quieran o no quieran las autoridades, y el pescado, ¡oh, el pescado!, éste se vendrá todo lo barato que quiera decirnos el delegado de Mercados; pero lo cierto es que si en los Mostenses le expendían a bajo precio, en cambio, en las pescaderías cuesta hoy cada sardina lo que antes un besugo; cada besugo, lo que antes un kilo de langostinos, y cada uno de éstos, lo que una diadema de perlas y diamantes.

¡Así da gusto! Menos mal que en breve, tal vez en la semana próxima, subirán también el precio del pan, y entonces sólo nos quedará el consuelo de que cuando comiásemos...

Ayer nos dijo el gobernador que los abastecedores de carne, que según hemos dicho y diremos, son los principales culpables del encarecimiento, quieren llegar a un arreglo. El alcalde se muestra optimista; pero dichos abastecedores vienen en un tren de paz tan incomprensible, que no sacrificaron ni corderos ni terneros.

Así fue como arreglaron lo de Caparrosa, y ya saben lo que resultó.

Veremos lo que da de sí el día de hoy, pues estas líneas las escribimos a las ocho de la mañana y todavía no conocemos las GRATAS NUEVAS OFICIALES.

EL CURIOSO PARLADOR

ABASTECEDORES AL JUZGADO

El alcalde ha remitido al gobernador una comunicación participándole que se ha recibido un oficio del administrador del Matadero, en el que le participa que los abastecedores tienen exceso de ganado y se niegan a matarlo.

Como eso constituye una confabulación, el conde de Llanos se lo participó al marqués de la Frontera, el cual ha llevado el asunto al Juzgado.

CONTRA LOS CARNICEROS

También ha manifestado el alcalde que como ampliación a la nota que ayer facilitó a la Prensa, y que publicaron los periódicos, sobre las medidas que va a tomar contra los carniceros que se niegan a vender carne, dice se haga público que ha pedido relación a los tenientes de alcalde de aquellas tabulerías que no están al corriente de las licencias o no reúnen condiciones higiénicas, con el fin de llamar mañana a los que se citen en dichas relaciones y obligarles a que modifiquen sus establecimientos para ponerlos en condiciones legales y ordenar que adquieran carne, y en el caso de no ser obedecidos, proceder a la clausura del establecimiento, que no podrán volver a abrir en cumplimiento de un acuerdo del Ayuntamiento.

Esta gestión la hará dentro de las cuarenta y ocho horas.

LA MATANZA DE HOY

En el Matadero de Madrid se han sacrificado hoy 56 vacas y 150 corderos, por cuenta del Gobierno civil, y 200 terneros por la de los abastecedores.

LOS HUEVOS

El alcalde ha informado que el precio de los huevos ha bajado, pues los de Castilla se venden a 25 y 26 pesetas el 100; los gallegos, a 24, y los morunos, a 19,50 y 22, recomendando al público que no los pague más caros de 8,50 la docena los mejores.

VUELCO DE UNA MOTO

Tres agentes heridos

En el lugar denominado el Portachuelo, en la carretera de Segovia, y término de El Espinar, voló una motocicleta que ocupaban los agentes de Policía de la zona del Sr. Maura.

Sufrieron heridas graves los Sres. Guinca y Bartolomé, y resultó con lesiones leves el Sr. Caro. A las víctimas del accidente prestó auxilio la Guardia civil, que llegó en automóvil al lugar del suceso.

La huelga del ramo de construcción

El gobernador ha manifestado hoy a los periodistas que aunque la Federación local había acordado no ir a la huelga, algunos oficios, entre ellos el de carpintero de amarrar, y otros, acordaron no trabajar.

Como los albañiles pertenecientes a la Sociedad El Trabajo, no quieren la huelga, el marqués de la Frontera ha citado para esta tarde a última hora a la Directiva de dicha Sociedad de albañiles, para tratar de este asunto.

En la Casa del Pueblo nos han comunicado que es cierto lo dicho por el gobernador, esperando que los pocos que no trabajan, reinunden las tareas.

En la Casa del Pueblo reinaba esta tarde alguna agitación.

ULTIMAS NOTICIAS DE LA HUELGA

A última hora de la tarde la animación en la calle de Piamonte, donde está situada la Casa del Pueblo, era extraordinaria.

Gran número de obreros, formando grandes grupos, comentaban los incidentes de la huelga del ramo de construcción.

En la pizarra del mencionado centro obrero se fijó el siguiente anuncio:

«La Federación mantiene íntegras las peticiones formuladas a la Patronal. Están viniendo a firmar las bases diferentes patronos.—La Comisión.»

REUNION DE DIRECTIVAS

A la hora de cerrar esta edición se hallan reunidas las juntas directivas del ramo de construcción.

La resolución de las directivas no se sa-

brá, seguramente, hasta las nueve o las diez de la noche.

IMPRESIONES

De las conversaciones que hemos mantenido con diversos obreros albañiles podemos afirmar que la directiva de esta está propiamente ir a la huelga. Únicamente esperan la resolución de los directivos.

Notas municipales

DE DENUNCIAS

Esta mañana, el Sr. Cordero, teniente de alcalde del distrito de la Inclusa, ha girado una visita de inspección de leche, resultando denunciados y multados con 50 pesetas cada uno de los señores cuyos nombres publicamos a continuación. Es conveniente hacer notar que ninguno de los establecimientos denunciados está encajado en el distrito de la Inclusa, habiendo sido recogidos éstos en la calle, como los demás, lo que prueba que si todos los tenientes de alcalde hicieran la misma labor, Madrid consumiría buena leche, ganando en su nutrición y en su salud.

He aquí los despachos denunciados y multados por el Sr. Cordero:

D. Manuel González, Carabanchel Bajo, vaquería, leche aguada en un 20 por 100; D. Eusebio Ruiz, calle de la Libertad, 6, vaquería, leche aguada en un 20 por 100; D. Clemente Clares, Cava Alta, 6, lechería, leche aguada en un 20 por 100; D. Mateo Sánchez, calle de Llanos, vaquería, leche aguada en un 20 por 100; D. Agustín Hernández, calle de la Magdalena, 5, lechería, leche aguada en un 20 por 100; D. Manuel Juarán, Puente de Valdecañas, vaquería, leche aguada en un 20 por 100; doña Brígida García, calle del Salitre, 45, lechería, leche aguada en un 25 por 100; y D. Pedro Domingo, carpentera de Valencia, 51, vaquería, leche aguada en un 30 por 100.

SUCESOS

UNOS GUARDIAS POCO AMIGOS DE LOS MERENGUES

Antonio Sanz Mazo y Jacinto Calvo Mateo, de diecinueve y veintidós años, respectivamente, decidieron en la madrugada última hacer un poco de «gusanos» sin ánimo de molestar, conste entendiendo una verdadera peregrinación por las pasterías para aprovecharse de exquisitos merengues, dulce por el cual se «comen» los dos mencionados jóvenes «gusaneros».

Bien provistos de los azúcares y subproductos pasteles, se lanzaron con gran algarabía a recorrer calles, callejones, plazas y plazuelas que tiene Madrid, hostilizados mutuamente con las dulces provisiones.

En tan divertida comitiva, llegaron a la Puerta del Sol, donde prestaban servicio la vigiliante el cabo de Seguridad número 6, y los guardias números 67 y 109, a los que no les pareció bien el derroche de alegría y dulce que Antonio y Jacinto se traían, y los detuvieron, conduciéndolos a la Comandaría del distrito del Centro, donde se les formó el correspondiente atestado por la falta de atención y por llevar la cara cubierta de merengues.

Acordámonos a la «camerengada» y juerguista «parca», que busquen otro procedimiento para endulzarse la vida, pues el por ellos empleado ya han visto no da buenos resultados, y, sobre todo, si se tropieza con guardias poco amigos de las golosinas.

UN CABEZA DE FAMILIA POCO CARINOSO

Antonio Lahl Ortega, de cincuenta y cinco años, la emprendió esta mañana a golpes con su mujer, Faustina Francisco Gil y con sus hijos Simón y Rafael, hasta que los chicos pudieron escapar de las garras de su «camarísimo» padre y demandaron el auxilio de una pareja de Seguridad, que hubo de intervenir para calmar la cólera de Antonio.

UNA IDEICA

Los guardias de Seguridad

EXAMENES DE INGRESO

Recibo infinitas cartas preguntándonos cuándo habrá exámenes para ingresar en el Cuerpo de Seguridad, y a todos contestamos lo mismo, y aún es más, que ni siquiera se dice cuándo podrán celebrarse.

Por si acaso se anunciase una convocatoria, ya a anticiparme a dar una idea que me parece importante, y que expuesta ahora no se puede interpretar como coacción ni deseo de perjudicar a nadie, puesto que no admitiéndose instancias, se ignora cuándo pueden ser los que lo soliciten.

La idea es la siguiente:

Antes, cuando los guardias ingresaban con el sueldo de mil pesetas, teniendo que abonarse el uniforme y su porvenir terminaba en la categoría de sargentos, nos parecía suficiente y hasta exagerado lo que se les exigía para pertenecer al Cuerpo de Seguridad, pues los riesgos eran los mismos que hoy y no podían exigir mucho, para recompensarles después, con cuatro mil reales anuales.

En la actualidad, las circunstancias han cambiado, y no solamente se les abona un sueldo decente, sino que por la denuncia llevada al Juzgado por el Sr. Millán de Priego, las condiciones del vestuario, cambiadas y los uniformes serán de mejor clase, lo cual también irá en ventaja para el individuo.

Pues bien; para empezar lenta, pero prácticamente, la reorganización de la Policía, debe comenzarse por suprimir ese simulacro de examen que ya digo estaba antes muy justificado, y exigir conocimientos más prácticos, pues aparte de los preciosos de gramática, aritmética y el reglamento, ¡se les debe exigir nociones de dactilografía, lectura de planos y de Derecho, sin olvidar lo correspondiente a espectáculos, etc.

Todos esos conocimientos podrán adquirirlas en una obra donde se recopilasen y que, podrían publicar la Dirección general, para que los fuese más sencillo el estudio y más económico, pues con el fin de que no se viera lucrado en ello, se podrían valorar en su coste de tirada.

Además del referido examen y prueba de clasificación, se podría crear un «ejercicio adicional» entre los aprobados que superaran algún idioma, creándose así un grupo especial de intérpretes, como empezó a crearse en la guardia municipal de Madrid, a cuyos guardias, además de sus deberes, como a todos, se les otorgaría una gratificación o se les rebajaría de los demás servicios, pero tendrían la obligación de permanecer en los lugares más críticos con un distintivo fácilmente concebible por los extranjeros.

Aunque se me hace de fastidio (creo no soy yo), me parece que la idea merece ser estudiada por los elementos directivos de la Policía.

—José M. SEMER

Parte oficial de esta tarde

«Conferencia del alto comisario con el ministro de la Guerra, a las cuatro de la tarde. —Dice el alto comisario que ni en la noche última ni en el día de hoy, hasta esta

ASUNTOS MILITARES

Las tropas mercenarias

Nada más fácil en la vida que adquirir responsabilidades por el empleo de criterios propios.

Huyendo de ellos, pero deseando sacar a la publicidad la palabra y significado de «mercenarios», de la que tanto se usa y abusa en los tiempos que corren, entendemos que lo más práctico es dar hospitalidad en estas columnas a las opiniones de autores conocidos en el mundo literario y de prestigio indiscutible entre los publicistas militares, lavándonos después las propias manos.

«Mercenarios» tiene su raíz en el latín «merces»; en castellano, «merceo», que, según el Diccionario, es premio o galardón que se da por el trabajo, especialmente al jornalero. Mercenario es, pues, el que sirve por un estipendio.

En el día se dará esta palabra más significación, sin saber por qué. En su sentido recto y general, todo el que recibe sueldo es mercenario, y en ningún tiempo ha sido vergonzoso, sino muy recomendable y meritorio, recibir estipendio por su trabajo.

Aunque el vocablo se concrete y exclusivamente se aplique al soldado aventurero y al «oficial de fortuna», que se ponen a sueldo de una causa o de una nación extranjera, la moral, la filosofía, el patriotismo podrán acaso tener algún escrúpulo; pero el arte militar, ninguno, si esos soldados son buenos.

He aquí dos puntos de vista diametralmente opuestos, que no intentaremos deslindar, porque su desarrollo no cabe en la brevedad de un artículo periodístico.

Los primeros mercenarios —si nos atenemos a la historia— fueron los diez mil griegos, cuya retirada inmortalizó a su «caudillo» Xenofonte, y que marcharon bajo el mando de Ciro, el Joven, a derribar el trono de Artajerjes.

Los últimos fueron los weimarianos del gran Turenne al concluir el siglo XVII, por que ni los italianos, suizos, irlandeses y valones que España conservó en el siglo XVIII, ni los cuerpos francos que se levantaron en todas partes en tiempo de guerra

entran en la clasificación de mercenarios, como ahora se entiende.

Dejemos que cada uno defina y sintetice quien es acreedor al nombre de mercenario en el tono despectivo y humillante con que generalmente se aplica; pero en el lenguaje de la verdad, con la crudeza propia del que desea decir la sostendremos, que si los soldados de Xenofonte, de Aníbal, de César, de Roger, de Turenne y muchos de Napoleón eran «mercenarios», estamos remotamente por los soldados mercenarios, pues aquellos eran de los «buenos los mejores», condición altamente deseable en las tropas combatientes, si queremos tener grandes probabilidades de éxito en las campañas, finalidad a la que debe tenderse ante todo sobre todo.

Aquellos soldados, injustamente llamados «mercenarios», se batieron siempre con bravura; en cada chirlo preveían un triunfo sobre el adversario, consiguiendo a cambio de un modesto salario días de gloria y dominaciones, hoy casi incomprensibles por su magnitud conquistadora.

Si la curiosidad nos empuja a hojear cualquier libro extranjero —sobre todo si es protestante—, en cada página veremos repetido que nuestros famosos «Tercios de Plandes», de los siglos XVI y XVII eran valiosos mercenarios; estamos también con ellos. Por lo que nunca estaremos en por el tipo ridículo del antiguo y moderno «Condottiere», que, según gráfica definición de un traductor, era aventurero sin entrañas, partidas francas o, mejor dicho, destituidos de la guerra, que consiguen triste celebridad histórica por su cobardía, por su sagacidad, por sus repetidas y escandalosas defecaciones, y, más que todo, por el refinamiento con que sabían estrujar la bolsa de los infelices pueblos. Y de esta gatuza a los mercenarios de antaño hay un abismo, un verdadero abismo.

Tales son y han sido los soldados mercenarios. El brillante Tercio de extranjeros, creado para la campaña de África, no puede ser calificado de tropa mercenaria.

tirán a la Conferencia del desarme en Washington.

LAS MEDIDAS CONTRA EL PARO EN INGLATERRA

LONDRES 13. La Comisión encargada de estudiar las medidas para contrarrestar el paro forzoso ha redactado un plan de trabajos públicos, especialmente carreteras.

Este plan no implica un aumento del presupuesto, pues el crédito para trabajos públicos es de tres millones de libras, y este plan comprende un gasto de un millón solamente.

LA CUESTION IRLANDESA

LONDRES 13. Ayer ha sido enviada a Mr. Lloyd George la respuesta de Mr. De Valera. Se desconoce hasta ahora el contenido de esta respuesta; pero se cree sobre que notifica la aceptación de la Conferencia de Inverness para el día 20 del corriente.

REUNION DEL DAIL EIREANN

LONDRES 13. El miércoles próximo se reunirá el Dail Eireann. No se cree que asista a esta reunión el Sr. De Valera, sino que será reemplazado por Arturo Griffith.

LOS CONSEJEROS MUNICIPALES DE POPLAR

LONDRES 13. Mr. Georges Landbury se halla enfermo en la prisión de Briston a

BOLSA DE MADRID

COTIZACION OFICIAL

4 por 100 Interior.

Series V 67,40 67,00  
Series VI 67,60 67,15  
Series VII 67,50 67,00  
Series VIII 67,30 67,00  
Series IX 67,60 67,15  
Series X 67,60 67,15  
Series XI 67,60 67,15  
Series XII 67,60 67,15  
Series XIII 67,60 67,15  
Series XIV 67,60 67,15  
Series XV 67,60 67,15  
Series XVI 67,60 67,15  
Series XVII 67,60 67,15  
Series XVIII 67,60 67,15  
Series XIX 67,60 67,1



## UNA GRAN REVISTA

## La Guardia civil de Madrid

En el paseo de la Virgen del Puerto se verificó hoy, a las doce, una gran revista de las tropas de la Guardia civil de a pie y de a caballo.

La fuerza de a pie estaba formada por dos tercios, el 1.º y el 14.º, que hacían un conjunto de 1.600 hombres. La caballería la formaban 500 jinetes.

Pasaron la revista el ministro de la Gobernación, señor conde de Cuello de Portugal, acompañado del director general de la Guardia civil y del director general de Orden público.

## EL DESFILE ANTE PALACIO

A la una menos cinco de la tarde de hoy desfiló en columna de honor frente al Palacio el primer tercio del 14.º concentrado, compuesto de 2.100 individuos, de ellos 1.600 de infantería y 500 de caballería.

Desde el balcón central de la plaza de Oriente presenciaron el desfile el Monarca, a quien acompañaban los Sres. Maura, Clero, conde de Cuello de Portugal, Torrecilla, Milans del Bosch y el ayudante de guardia, coronel Molins.

Al pasar la tropa frente al Palacio se dieron vivas a España, al Rey y a la Guardia civil.

El desfile duró unos veinte minutos. Después las fuerzas siguieron por la calle Mayor, Puerta del Sol y Carrera de San Jerónimo.

Frente al Hotel Palace se colocó el general Sánchez, que mandaba las fuerzas con su estado mayor, para presenciar la dislocación de las tropas, verificada en la plaza de Cánovas, desde donde se dirigieron a sus respectivos cuarteles.

**NACARINE** Polvos para la cara en sobres y cajas. Los más higiénicos y adhocados.

## UN SERVICIO IMPORTANTISIMO

## Ya se habla desde Melilla a Madrid telefónicamente

Uno de estos días ha quedado, completamente instalada, una línea de telefonía automática entre Melilla y Madrid.

Se han realizado las pruebas que han dado un resultado satisfactorio. En breve será integrada dicha línea al ramo de guerra.

La instalación ha sido hecha por la Compañía "Telefunken".

## Toros en provincias

## EN ALBACETE

La última de feria.

De nuestro redactor Pablo San Martín, «Don Prudentes».

Desde Valencia me he trasladado a Albacete, la ciudad de los cuchillos y navajas, y en la que mayor profusión de luz hemos observado de todas cuantas conozco, que son muchas.

Los albaceteños, no cabe duda que disfrutan de grandes luces. Como el objeto de mi viaje era exclusivamente el de presenciar la corrida última de la feria, ahí va un relato fiel y exacto de lo ocurrido.

Se lidiaron tres toros de Agustín Flores y tres de Samuel Hermoso. La corrida, grande, gorda y muy bien presentada. Ahora bien, en presentación no respondió con la bravura de los toros, que resultaron broncos y difíciles, con mucho poder y nervio. Lo que seaduce una corrida difícil.

Almuerzo lanché bien a sus toros con el capote. Con la muleta no paró lo preciso, y debido a esto el cuarto de la tarde le entró el brazo izquierdo, yéndose el diestro por pies. Con el pinchazo estuvo breve en su primer, aunque se arrojó a matar varias veces, sin pasar la trinchera en ninguna de ellas. En su segundo estuvo pesadillo y sus pases le obsesionaron con pitidos.

Pablito Lalande entusiasmó a los albaceteños. A su primer toro le saludó con unas verónicas primorosas, citándose tanto, que al rematar un recorte del toro le derribó, tirándole dos hac azas que le hicieron tras la falaguilla.

El diestro, corajudo y valentísimo, se levantó y se preocupó de lo que le hubiera ocurrido, se fué de nuevo a la res, instrumentando tres verónicas esplendorosas.

Después de esto, entendiéndose, con pases preciosos, fué corajudo con otros. En cuanto juntó el enemigo las manos, Pablito se arrojó soberbiamente al volapié, cobrando media escaudada lagartijera que hizo rodar al toro sin puntilla.

Y en el quinto? Imagínese el lector aficionado la falta de muleta más corajuda, más valiente y más artística y el estropeamiento más rotundo que pueda darse, saliendo el toro muerto de los vuelos de la falaguilla, quedando con las cuatro patas hacia arriba, y se arrojó a dar de la labor de Pablito en este toro. El público, entusiasmado, le tributó una ovación entusiasta, y como premio le obligó a cortar las dos orejas y el rabo del toro.

¡Nadie es este torero!! Marcial Lalande parece tener el santo de espaldas de poco tiempo a esta parte en lo que se refiere a los lotes de toros que le corresponden. Su primer de ayer era cuarto del derecho, cornalón y grandote y por añadidura mano de solemnidad.

El diestro, haciendo alarde de facultades, inteligencia y arte, le toreó con el capote primorosamente; realizó una faena de muleta eficaz y valentísima y le echó a rodar de una benéfica estocada.

El sexto fué el verdadero hueso de la corrida, muy bronco y difícilísimo. Pero dió lugar a que Marcial demostrara una vez más que para él no hay enemigo bueno ni malo, pues con todos los astados realiza faenas grandes y les hipnotiza con su capote prodigioso, y en cuanto se le igualan, toro al suelo.

Busché constantes ovaciones. La novillada de hoy ha dejado satisfacción a la afición albaceteña.

El banderillero de Marcial sufrió una aparatosa cogida en el último toro.

Trasladado a la enfermería con toda la leguilla destrozada, los médicos de guardia le reconocieron, describiéndole un fuerte varazo en la región inguinal izquierda, causada de leve.

## EN CALATAYUD

Segunda de feria.

Castro novillos de Díaz Espadas, Gitanillo y Vaca.

Primero. «Demócrata», negro. Gitanillo saludó con unos lances movidos.

El novillo, torpeado, aceptó cuatro varas y tiró una vez. Malamente banderillado, pasó a manos de Gitanillo, que trasteó descomulgado, perdiendo la franela hasta tres veces.

El novillo está bravo. Pinchazo fofo y media delantera echándose fuera. Seis intentos. (Pitos.) Segundo. «Esmeralda», berrendo en negro. Gitanillo instrumenta una verónica superior, dos faroles y media coña. (Olas y palmas.)

El toro se muestra voluntarioso al aceptar cinco varas por una coña.

Gitanillo cuartea un buen par y muleta por naturales, altos, de pecho y molinete. (Olas.) Se adorna y entra recto para media superior. Saca el estoque y descabella. (Ovación y coña.)

Tercero. «Sablevado», muy chico, que el público protesta. Toppando cumple con los montados. Gitanillo no logra desquitarse, por el contrario, muleta despedido y con bala. Volviendo la far dos pinchazos delanteros; corta penequera, otras dos caídas y un intento.

Vase a la enfermería y el respetable le chilla. Gitanillo remata al noble toro y se ovaciona. Como ayer, se hace otra coña para los herederos de Melilla y al final de ella es conducido Gitanillo en hombros por los soldados. Las banderas ejecutan la Marcha Real y el entusiasmo es indescriptible.

Cuarto. «Pisaflores», negro. Gitanillo, con temple, quietud y arte, torna por verónicas. (Olas y palmas.) Bravo el toro, acepta cinco varas, tira tres veces y mata el único jaco de la tarde.

Alpargatero se hace aplaudir con los palos. Gitanillo, muy cerca y confiado, trastea con la franela por altos, de pecho y ayudados entre los pitones. (Olas.) Entra por derecho, estocada que mata. (Ovación y salida en hombros.)

## EN TARRAGONA

A beneficio de la Cruz Roja se han celebrado en Tarragona dos corridas de novillos, que resultaron desastrosas.

Se lidiaron en las dos toros de Sánchez Tarrío y fué el encargado de despacharlos el menor de los hermanos Nacionales.

Ramiro Anli, Nacional III, toro dos buenas tardes, cortando dos orejas y un rabo. Fué ovacionado y sacado en hombros.

La revocación fué muy lucida.

## EN MURCIA

Con gran lleno se ha celebrado la cuarta corrida de feria.

Se asegura que la Empresa llevará a los Tribunales a La Rosa por no haber venido a cumplir el contrato.

Primero. Grande. Larita veronicea valiente, y en los quites hace desplantes. Espontáneamente le coloca tres pares de banderillas buenos. Muleta entre los pitones, y entrándole bien pone media buena y un pinchazo. (Palmas.)

Segundo. Grande. De salida arroja a los de tanta. Fortuna se cino en las verónicas y en quites, librando a un piquero de un disgusto. El toro llega difícil y Fortuna hace una faena breve, de alfo, para un botocazo lucido. (Palmas.)

Tercero. Grande. Se aplauden los capataces de Larita. Hay buenos quites de los dos matadores. Larita comienza con desplantes y acaba recibiendo achuchos y rodeado del poncho. Dos medias de lanteras y descabella al segundo intento. (Palmas.)

Cuarto. Grande y cornalón. Fortuna le da cuatro verónicas caídas. Llega el mano a la muerte bronco y quedado. Fortuna emplea una faena laboriosa e inteligente y despacha al buey de una estocada superior y un descabello. (Ovación.)

Quinto. Larita se luce en las verónicas. El tercio es animado. Larita pone un par superior, y luego hace una faena valentísima. Entrando bien atiza un pinchazo que basta. (Ovación.)

Sexto. Fortuna, muy trabajador con el capote, emplea pases pases, valientes y de alfo, y acaba con el maluso de dos pinchazos y una estocada mala, con el maluso de dos pinchazos y una estocada mala.

## EN SALAMANCA

En la segunda feria celebrada ayer, se lidiaron toros de Sánchez, que cumplieron.

Belmonte valentísimo con el capote en lances y quites. Hizo dos superiores faenas de muleta, la segunda especialmente, y matado estuvo superior.

Megías valentón con la capa, se lució mucho en banderillas y con la muleta se arrojó a sus bichos. Malo regularmente al segundo y por lo mediano al quinto.

Granero superior en las verónicas, y en los quites admirable. Al sexto le puso dos enormes pares de milletes. Al tercero, un buey difícil, le trasteó con inteligencia y le despachó de una gran estocada. En el sexto hizo una faena valentísima, variada y vistosa, y remató con otra estocada superior.

## HUELVA

Con un lleno se ha celebrado la novillada anunciada. Los toros de Mura broncos y difíciles.

Correa Montes estuvo en su primer bien con el capote y muleta; mató de una regular estocada. En su segundo estuvo regular; al entrar a matar fué cogido, resultando con un puntazo en el pecho, ingresando en la enfermería.

Bogotá, en su primer, toró con el capote magistralmente; con la muleta emplea una colosal faena entre los pitones, siendo ovacionado. Sigue siempre muy cerca, salvando varios achuchos del cornalón y termina con una gran estocada, de la que dobla sin puntilla. (Grandiosa ovación y la coña.) El diestro resultó herido y pasó a la enfermería en medio de una gran ovación.

Galillo de Zafra muy bien en los tres que mató, luchando con las malas condiciones del ganado.

## EN CORDOBA

En el festival a beneficio de los soldados en campaña, organizado por la Sociedad de coheros, el diestro Guerrilla, que auxiliaba a los aficionados, fué cogido al hacer un quite.

Sufrió un puntazo en el muslo derecho y un varazo en el pecho.

Se hizo una ovación importante.

En Posada, donde se ha verificado con éxito pecuniario la fiesta de la Bandera, se celebró con igual fin benéfico una novillada con ganado serrano, que resultó difícil.

Corchato hijo, capatza, y el Barquero de Lora, estuvo inteligente.

## EN CARBONERO EL MAYOR

Juan Alonso, Liri, único matador, superior toro, con la muleta hizo faenas temerarias; mató los tres toros de tres estocadas y un pinchazo, siendo ovacionado y cortando dos orejas.

## EN CIEMPOZUELOS

El ganado de Letona cumplió. Los matadores, Montañés y Moyano estuvieron muy bien.

Montañés, en el primero, estuvo admirable y en su segundo muy valiente.

Moyano, en su primer, superior toro y media estocada que hizo innecesaria la puntilla.

En el segundo estuvo todavía mejor. Puso tres pares de banderillas al estilo de Saler, entre grandes ovaciones y le batió tras una gran faena, de una estocada superiorísima. Le conocieron la oreja, el rabo y fué sacado en hombros.

## EN VILLACARRILLO

Se lidiaron toros de Romualdo Jiménez, que resultaron bravos. Carralagente, único matador, estuvo bien en todo.

## EL DIESTRO RODALITO

Ha sido visitado el diestro Rodalito por el doctor Alvarez. Además de las contusiones que se le apreciaron en la enfermería de la Plaza, le fueron aplicadas las siguientes: Una equimosis escasa de la mano en el carpio, otra en el triángulo escarpi y otra más en las fibras musculares de la pierna interna derecha, que le hará guardar cama varios días de o «obtener hernia o tumor».

## CRONICA BARCELONESA

## LOS VEINTE MILLONES PARA LA EXPOSICION

Constituiría un ultraje intolerable al pueblo español, que en estos momentos de angustias y hondas preocupaciones, hubiera quien se atreviera, aprovechándose de la situación privilegiada que ha podido adquirir a la sombra de las circunstancias, a dar un nuevo golpe en firme contra las arcas del Tesoro público, con el pretexto de continuar las obras de la futura Exposición de Barcelona, toda vía sin empezar, no obstante llevar invertidos el Estado y el Ayuntamiento de esta ciudad veinte millones de pesetas.

En reciente debate promovido en el Concejo barcelonés por el edil monárquico señor barón de Viver, con motivo de haberse aprobado, en ausencia de dicho concejal, un dictamen destinando dos millones de pesetas del presupuesto extraordinario del año anterior para atenciones del proyectado certamen, a pesar de haber mostrado grandes deseos de discutirlo convenientemente, dió lugar al jefe de los nacionalistas, que ahora tienen mayoría absoluta en el Ayuntamiento, a lanzar la especie de que en breve la Junta de la Exposición acudiría al Estado en suplica de una nueva subvención.

El escandaloso affaire de la Exposición, todavía sin empezar, aunque se pretenda lo contrario, a pretexto de las obras de urbanización efectuadas en la montaña de Montjuich, merece ser conocido en todos sus detalles por la opinión española. A fin de que pueda juzgar como se invierte el dinero de la nación con conocimiento exacto de causa.

Existen indicios felicitantes para creer que el dinero para la Exposición se ha destinado a campañas de propaganda que nada tienen que ver con el certamen en proyecto, y que, en cambio, han servido para que determinado partido político adquiera el predominio de que disfruta en algunas corporaciones públicas de esta región, y que gastos electorales camuflados realizados en algunos distritos catalanes fueron sufragados con cargo a capitales injustificables, tanto en la angusta mansión de la ética, como en los libros de la Exposición.

Para demostrar que en todo lo actuado hasta hoy para la preparación del certamen, que estamos por creer que quedará eternamente en proyecto, se han seguido unos procedimientos muy distintos de los que siguieron los ilustres varones que colaboraron con el inolvidable Rius y Taulet en la realización de la Exposición de 1888, bastará que recordemos en líneas generales el plan que se impusieron aquellos insignes patriotas, diametralmente opuesto, no al plan, porque hasta ahora es absolutamente inédito, sino a la trayectoria recorrida por los mangoneadores de la Junta de la Exposición y sus cómplices, ya que no es justo envolver a todos los componentes de aquella en las censuras a que se han hecho acreedores los que publicamente recaban la gloria del proyectado certamen excluyendo a los autores verdaderos de la iniciativa, que como es sabido, no figuraban en 1913 en el campo regionalista o nacionalista, como quiere llamarsele.

El proyecto de la formidable corporación ejecutada por el inmortal Rius y Taulet, por lo que se refiere exclusivamente a las obras de la Exposición, fué encomendado, como era lógico, a la persona que por sus méritos había conseguido escalar el primer puesto entre los arquitectos de aquella época, esto es, la

dirección de la Escuela de Arquitectura y el preclaro arquitecto que la desempeñaba, que no era otro que el eximio D. Elías Rogent, padre del que ha sido hasta hace poco concejal regionalista, llevó a cabo la ardua misión que se le encomendó, alcanzando el señalado triunfo de terminar su obra en menos de ocho meses.

No podía ocurrir de otro modo tratándose de un arquitecto que, como el señor Rogent, al ubicar el coste de un edificio como el de la Universidad de esta capital «sufría una equivocación (?) que no pasaba de 100 pesetas». Pero de arquitectos como el Sr. Rogent sólo ha habido uno, aun cuando haya tenido discípulos que supieron seguir sus gloriosas huellas.

Al acuerdo que tan legítimo triunfo supuso unido el preclaro talento de D. Elías Rogent otros no menos estimables que demuestran el patriótico entusiasmo y la gran fe de que estaban poseídos aquellos varones, cuyo recuerdo es el mayor galardón de toda una época.

El Sr. Rogent no quiso que la obra portentosa de la Exposición, ejecutada por el privilegiado cerebro de aquel gran patriota que se llamó Rius y Taulet, fuese obra de exclusivismo, sino que la utilizara con loable perseverancia, propia de un valiente abnegado, para formar toda una pléyade de arquitectos eminentes andando el tiempo.

De entre sus discípulos más afortunados escogió a los que habían de ejecutar las obras complementarias del gran certamen. Así, a Domenech y Motanés le encargó la ejecución del palacio donde ahora está instalada la Escuela de Música; a Augusto Font, el palacio de Bellas Artes; a Vilaseca, el Arco de Triunfo; a Falgares, el palacio de Ciencias; a Amarguer, otro edificio, etc. Con tan eficaz cooperación pudo terminar el Hotel Internacional a los dos meses de empezado.

Como han variado las cosas! Con la Exposición que se había de levantar en Montjuich ocurre todo lo contrario, pues mientras el Jurado, con muy buen acuerdo, designó para dirigir las obras a varios arquitectos, el Comisariado ha delegado—vamos al decir—en un solo arquitecto la dirección, como lo prueba el hecho de que se hayan apartado en absoluto de tomar parte en los trabajos realizados, por entender que los competía, la mayor parte de los designados, desconformes con el plan seguido por Puig y Cadafalch, que es el único que ha hecho y deshecho en los expresados trabajos, eliminando con su actuación a todos los demás con el patético fin de recabar para sí exclusivamente la gloria y el proyecto del proyectado y ya definitivamente aplazado certamen.

Del proceder de D. Elías Rogent al de D. José Puig y Cadafalch media un abismo. Bien es verdad que al primero sólo le guiaba un ideal y al segundo le absorbían varios ideales.

También media una gran diferencia entre lo que percibió aquel ilustre director de la Escuela de Arquitectura y lo que habrá de percibir el no menos ilustre representante de Catalunya, aun cuando no tan ilustre arquitecto.

Los tiempos son otros; ciertamente, pero la ética es y será siempre la misma, quieran o no los monopolizadores del patriotismo de hoguero.

Angel PRUNEDA

Barcelona, 12 septiembre 1921.

## PLAZAS MONTADAS

Se dispone que los capellanes de los Cuerpos y unidades armadas que prestan sus servicios a las tropas del Ejército de África sean, en lo sucesivo, plazas montadas.

Por la Dirección de Cría Caballar y Remonta se atenderá a dotar de caballos al citado personal que actualmente no sea plaza montada, el cual percibirá la gratificación de equipo y montura, a partir de la primera revista que pasen montados, una vez que les hayan sido entregados los caballos.

## PLUSES

Con objeto de dar la debida compensación al personal que haya cambiado o cambiado de residencia temporalmente con motivo de los recientes sucesos militares de África, se dispone que se tenga en cuenta las prevenciones siguientes:

Todo el personal que padezca sus haberes por el presupuesto de la Península, ya que su pertenencia a unidades armadas o individuos sueltos, a quienes se obliga a trasladar su residencia a otras partes de la Península, Baleares o Canarias, con carácter provisional, sin constituir guarnición fija de una localidad, disfrutará, desde el día que abandonen el punto de residencia hasta el en que regresen al mismo, el plus siguiente:

Generales, 20 pesetas diarias; jefes, 15; oficiales, 10; todas las clases de tropa de segunda categoría y el personal con sueldo desde 1.500 pesetas hasta el de alférez, cinco. Los que vayan a África tendrán la gratificación de residencia en lugar del plus citado.

Se exceptúan de la regla anterior las clases de primera categoría, en razón a que por estar arrendadas y ser el Estado el que sufragar su alimentación, no pueden disfrutar emolumentos mayores que las clases de igual categoría pertenecientes a las unidades armadas que guarnezcan, con carácter permanente.

## ELIXIR ESTOMACAL de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antieptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

momento, las mismas plazas en que ellos residan provisionalmente.

## VARIAS DISPOSICIONES

Matrimonio.—Concedese real licencia para contraer al capitán de Infantería D. Francisco Hernández Escribá.

Situaciones.—Concedese la vuelta al servicio activo al capitán de Infantería D. Mariano Duró, y queda de reemplazo el teniente coronel de Infantería D. Miguel Salvador Martínez.

Concurso.—Se anuncia a concurso cuatro plazas de tenientes, que existen vacantes en la plantilla del grupo de instrucción de caballería.

Asensos.—Concedase el empleo de alférez a los alumnos aprobados de la Academia de Caballería D. Ricardo Asensi y D. Ricardo Collá.

Destinos.—Destínase a mandar el grupo de fuerzas de Regulars indígenas de Ceuta al teniente coronel de Infantería D. Emilio Mola Vidal.

Ayudantes.—Nómbrese ayudante de campo del capitán general de la cuarta región al comandante de artillería D. Antonio Galvis, y del capitán general de la sexta al comandante de Infantería D. Enrique Lucas.

Residencia.—Se autoriza al teniente general don Fernando Carbi para que fije su residencia en esta corte, en situación de disponible.

## VUELCO DE UNA BARCA

PERECEN TREINTA PERSONAS

TERIDA 13. Al regresar de la romería de Nuestra Señora de Butxenit, volcó una barca, en la que cruzaban el Segre numerosos romeros, vecinos de los pueblos de Sudanel, Albatrech, Suñé, Montoliu, Alcanó y Aliés.

Se han extraído 25 cadáveres. De dichos pueblos han acudido al lugar del suceso muchas familias, para reconocer a los muertos.

La romería al santuario de Nuestra Señora de Butxenit terminó a las seis y media de la tarde.

Los romeros, en su mayoría jóvenes, de quince a veinticinco años, regresaban a los pueblos ribereños.

Para pasar a la orilla opuesta del Segre había una barca, en la que sólo cabían 20 personas.

Entre el bállico y el apresuramiento se colocaron apretadamente en ella unas 60.

A la mitad del río se hizo sentir el excesivo peso, y la barca se inclinó de un costado; los que ocupaban se pusieron en pie y la hicieron dar un tercio de vuelta, y cayeron todos en montón al agua.

Pugnando por salvarse, se cogían unos a otros, a la desesperada.

Se han salvado 18 de los ocupantes de la barca; varios, que eran nadadores, se ahogaron.

Los vecinos de Albatrech y Montoliu pasaron la noche buscando los cadáveres de los ahogados; suspendieron la operación a las tres de la madrugada, después de haber extraído tres cadáveres.

Al amanecer reanudarán sus trabajos. El gobernador acudió al lugar del suceso. Los médicos Mercé, Salas, Fontanel y Llorent fueron llamados.

Se elogió la conducta del médico Sr. Mercé, que no se separó en toda la noche del lado de su salvador y maestro, Sr. Fontanel; fué el primero que prestó auxilio a los ahogados y evitó la muerte de algunos, a quienes en los primeros momentos se tomó por ahogados.

En Montoliu se depositaron los féretros en un salón del Ayuntamiento, y se les condujo al cementerio a las diez de la noche.

En Sudanel se enteró a las víctimas por la tarde.

En todos estos pueblos hay una gran consternación.

El Juzgado ha actuado noche y día; ha recorrido los pueblos y ha hecho diligencias numerosas.

Ha sido detenido el barquero, que estuvo a punto de ahogarse, y salvado por un hijo suyo, los dos se dedicaron a salvar a cuantos podían, y sacaron vivas del agua hasta trece personas.

Muchos cadáveres están cogidos unos a otros, en racimo.

Han visitado los pueblos el diputado provincial Sr. Riera y los señores de la Mancomunidad, que han distribuido auxilio a las víctimas.

## LOS AHOGADOS

Del pueblo de Albatrech: Encarnación Bosen Gómez, de diez y ocho años; Providencia Bertrand Folguera, de catorce años. Del pueblo de Alfés: Rosa Popuñeras, de treinta años; Francisca Escaló Casals, de diez y ocho.

De Sudanel: Francisca Llaured, de veinticuatro años; Ángela Pifarri, de trece años, hija del alcalde del citado pueblo; Manuela San Juan, de veinticuatro años; Dolores Mirer, de veintidós, y un muchacho llamado Teso, de diez y siete años; los hermanos Esteve, de diez y seis años ella y de veinticinco él, y que, al ser extraídos del agua, se vió que estaban fuertemente abrazados; José Llina, de catorce años; Manuel Alférez, de diez y nueve; Gaspar Palau, de diez y ocho; Ramón Prim, de once años y nueve, y un joven de veinticinco años, llamado Teixidó, de la casa Bonich.

Del pueblo de Montoliu: Rosa Cantet, de veintidós años; Emilia Piñol, de diez y ocho; Benita Bolvet Boidir, de diez y ocho; Teresa Guardia Blosca, de diez y seis; Ramón Modol Ros, de once; Ramón Modol Arán, de sesenta y nueve; José Dadet, de diez y seis; José Modol Gort, de diez y seis, y José Casals Presolí, de diez y siete.

Del pueblo de Alcanó: María Jové Jové y Concepción Pruneda.

Los cadáveres fueron extraídos anoche, y a primeras horas de esta mañana se personó en el lugar de la catástrofe el gobernador interino D. Gaspar Grotá.

El juez Sr. Crespo, citó a los alcaldes de los pueblos de la ribera, para que, por la relación de vecinos, vieran si faltaba alguno.

Se notó la falta de Josefa Calderó, de catorce años, y María Britja, de veintuno, del pueblo de Sabadell; Antonio Casals, de diez y siete años, del pueblo de Montoliu, y Ventura Casals Taser, de Vin



